

REFERENCES

- Al Farisi, Mohamad Zaka. 2020. "The Impact of Techniques and Translation Ideology on the Clarity of Pragmatic Meanings Translation of the Qur'anic Imperative Verses".
- Anshori, Sakut. 2010. The Technique, Method and Ideology of Translation Book of Economic Concepts of Ibn Taimiyah into Bahasa Indonesia and It's Impact on Quality of Translation. Thesis. Postgraduate Program in Linguistic, Majoring in Translation Studies. Surakarta: Sebelas Maret University of Surakarta.
- Aslani, Mahdi. & Salmani, Bahloul. 2015. "Ideology and Translation: A Critical Discourse Analysis Approach towards the Representation of Political News in Translation". *International Journal of Applied Linguistics & English Literature*, 4(3).
<http://www.journals.aiac.org.au/index.php/IJALEL/article/view/1284/1271>
- Behtash, Esmail Zare. 2016. "Ideology in translation: the impact of socio-political factors on lexical equivalents in two Persian translations of Animal Farm. ResearchGate.
https://www.researchgate.net/publication/317588670_Ideology_in_translation_the_impact_of_socio-political_factors_on_lexical_equivalents_in_two_Persian_translations_of_Animal_Farm
- Catford, J.c 1965. A Linguistic Theory of Translation. London: Oxford University Press
Darwish, Ali. 1999 Towards A Theory of Constraints in Translation. Draft Version 02.
- Fang, Yili. 2018. "Ideology of Translation vs Translation of Ideology: A Study on the Notion of ideology in Translation Studies". *Comparative Literature: East & West*, 14(1).
<https://www.tandfonline.com/doi/abs/10.1080/25723618.2011.12015554>
- Fairclough, N. (1995a). *Critical Discourse Analysis: The Critical Study of Language*. London: Longman.
- Fairclough, N. (1992b). Discourse and text: linguistic and Intertextual analysis within discourse analysis. *Discourse and Society*, 3(2), 193-217.
- Fairclough, N. (1992c). Intertextuality in critical discourse analysis. *Linguistics and Education*, 4, 269-293
- Fawcett, p. (1998). Ideology and translation. In M. Baker, *Routledge encyclopedia of translation studies* (pp. 106-112). London & New York: Routledge.

- Fawcett, P. (1997). *Translation and language: Linguistic approaches explained*. Manchester: ST. Jerome.
- Ghazanfari, Mohammad. & Sarani, Abdullah. 2009. "The Manifestation of ideology in a literary translation". *Semantic Scholar*.
<https://www.semanticscholar.org/paper/The-Manifestation-of-ideology-in-a-literary-Ghazanfari-Sarani/cf4e186789a376d3e7d05f653c36334fad39b8b4>.
- Hatim, Basil & Ian Mason. *Translator as Communicator*. London and New York: Routledge, 1997.
- Hidayati, Niswatin Nurul. 2020. "Analysis of Translation Techniques, Methods, and Ideology on Children's Bilingual Story Books".
- Hoed, Beny. 2006. *Penerjemahan dan Kebudayaan*. Jakarta: Pustaka Jaya
- House J. (1997), *A Model for Translation Quality Assessment*, New York: Routledge
- Inayati, Ika. 2017. "The Translation Techniques and Ideology of JV Labelled Headwords in Echols & Shadily's Indonesian-English Dictionary".
- Jakobson, R. (1959) "On Linguistic Aspects of Translation", in R. A. Brower (ed.) *On Translation*, Cambridge: Harvard University Press
- Kardimin. 2013. *Pintar Menerjemahkan Wawasan Teoritik dan Praktik*. Yogyakarta: Pustaka Pelajar
- Koller, V. (2005). *Critical discourse analysis and social cognition: evidence from business media discourse*. *Discourse and society*,
- Larson, Mildred. (1998). *Meaning-Based Translation: A Guide to Cross-Language Equivalence*, University Press of America.
- Lefevere, A. (1977) *Translating Literature: The German Tradition from Luther to Rosenzweig*, Amsterdam: Van Gorcum.
- M. Calzada Perez, *Apropos of ideology: Translation studies on ideology - ideologies in translation studies*. Manchester: St. Jerome.
- Munday, Jeremy. *Introducing Translation Studies: Theories and Applications*. Shanghai:
- Newmark, P. (1988a). *A Textbook of Translation*. Hertfordshire: Prentice Hall.
- Nugrahani, Dyah. & Setyaji, Arso. 2012. "Register, Genre, Ideology In Translation". *ResearchGate*.
https://www.researchgate.net/publication/322205672_REGISTER_GENRE_IDEOLOGY_IN_TRANSLATION
- Pedersen, J. 2005. "How is Culture Rendered in Subtitles?" *MuTra 2005- Challenges of Multidimensional Translation: Conference Proceedings*, pg. 1-18.
http://euroconferences.info/proceedings/2005_Proceedings/2005_Pedersen_Jan.pdf. Retrieved on March 03, 2014.

- Pelawi, B. Y. (2014). "Penerjemahan teks The Gospel according to Matthew ke dalam teks Bahasa Indonesia", *LITERA*, Vol. 13 (2): 378-397.
- Pelawi, B. Y. 2018. "Translation Methods in Translating Idiomatic Words from English into Indonesian Film Subtitles". Volume 4 no. 61. *Jurnal Ilmu dan Budaya*.
- Piaget, J., & Cook, M. T. (1952). *The origins of intelligence in children*. New York, NY: International University Press.
- Pougachev, Ivan. & Yarkina, Liudmila. 2019. "Ideology-Related Translation Problems". *Academia*.
https://www.academia.edu/41982166/IDEOLOGY_RELATED_TRANSLATION_PROBLEMS
- Pradana, Yuhda Wahyu. 2014. "Domestication and Foreignization Ideologies in the Translation of Culture-Specific Collocations of Fuadi's Negeri 5 Menara into Kilbane's The Land of Five Towers".
- Ramiere, N. 2006. "Reaching a Foreign Audience: Cultural Transfer in Audiovisual Translation". *The Journal of Specialised Translation*, Issue 6, pg. 152-166.
- Raymoon, Ibrahim. 2019. "The effect of the Translators' Ideology in the Translation of Qur'an". *International Journal of Linguistics, Literature and Translation (IJLLT)*, 2(1).
https://www.academia.edu/39055861/The_effect_of_the_Translators_Ideology_in_the_Translation_of_Qur_an
- Robinson, D. (n.d.) "The Invisible Hands that Control Translation". <<http://home.olemiss.edu/~djr/invisible.html>>.
- Robinson, D. (1997). *translation and empire: Postcolonial theories explained*.
- Schäffner, C. and H. Kelly-Holmes (1996) *Discourses and Ideologies*, Clevedon: Multilingual Matters
- (forthcoming) "Metaphor and Translation", *Journal of Pragmatics*.
- (1997b) "Political texts as sensitive texts", in K. Simms (ed.) *Translating Sensitive Texts: Linguistic Aspects*, Amsterdam: Rodopi.
- (1997a) "Where is the source text?", in H. Schmidt. and G. Wotjak (eds.) *Modelle der Translation. Models of Translation. Festschrift für Albrecht Neubert*, Frankfurt: Vervuert.
- Shahbazi, Misagh. & Rezaee, Mehrdad. 2017. "Reflection of Ideology on Translation: A Critical Discourse Analysis Perspective". *Journal of Applied Linguistics and Language Learning*, 3(4)
- Shanghai Foreign Language Education Press, 2010

- Sipayung, Kammer Tuahman. 2020. "Personality Type and Translation Ideology of the Fifth Semester Students at English Language Education in University of HKBP NOMMENSEN Medan". *Jurnal Seluruh Pendidikan*. 8(1).
<https://jurnal.uhn.ac.id/index.php/jsp/article/view/205>
- Stevani, Margaret. 2021. "Semiotic Ideology Of Translation In The Culture Text". *ResearchGate*, 8(3)
- Sujarwanto, Imanina Resti. 2014. "Foreignization and Domestication Ideologies in the Translation of Indonesian Culture-Specific Items of Rambe's Mirah Dari Banda Into Pollard's Mirah of Banda".
- Valerio, Anna. 2013. "Translation and ideology: a critical reading". *SciencesDirect*.
- Venuti, L. (1995) *The Translator's Invisibility: A History of Translation*, London and New York: Routledge
- William, K. (2003). *Understanding media theory*. New York: Arnold.
- Yang, W. (2010). Brief study on domestication and foreignization in translation. *Journal of Language Teaching and Research JLTR*, 1(1), 77-80.